

Cercle d'histoire  
d'archéologie et de  
folklore d'Uccle  
et environs



Geschied- en  
heemkundige kring  
van Ukkel  
en omgeving

# UCCLENCIA

Bulletin Bimestriel — Tweemaandelijks Tijdschrift

Mars — Maart 1981

Numéro 85



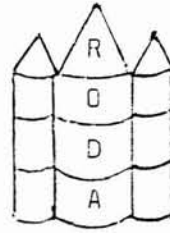
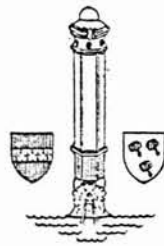
Uccle — Château Allard

Série 3, N. 41, E. G. déposé

# UCCLENSIA

Organe du Cercle d'histoire,  
d'archéologie et de folklore  
d'Uccle et environs, a.s.b.l.  
Rue Robert Scott, 9  
1180 Bruxelles  
Tél. 376 77 43 - C.C.P. 000-0062207-30  
mars 1981 n° 85

Orgaan van de Geschied- en  
Heemkundige Kring van Ukkel  
en omgeving, v.z.w.  
Robert Scottstraat 9  
1180 Brussel  
Tel. 376 77 43 - P.C.R. 000-0062207-30  
maart 1981 nr 85



## S O M M A I R E - I N H O U D

't Hof te Groelst	door H. Ryckaert	p.2
Dit is trecht van Uccle(suite)	par R. Schonaerts	p.5
La campagne Van der Elst	par Y. Lados van der Mersch	p.7
Les combattants ucclois de 1830	par Y. Lados van der Mersch	p.7
Henry Van de Velde et/en le/de Bloemenwerf(fin/eind)	par/door F. Aubry	p.8
(article reproduit de la "Maison d'hier et d'aujourd'hui", mars 1979, n° 41/overschrift van het artikel verschenen in het tijdschrift "De woonstede door de eeuwen heen van maart 1979, nr 41)		

### Les pages de Roda-De bladzijden van Roda

Parochie O.L.V. Oorzaak onzer blijdschap	door Z.E.H. Et. Goethuys	p.12
Marcel Maas à la Ferme de Creftenbroeck	par P. Olivier	p.13

't HOF te GROELST

Ik ben in het bezit van een aanplakbrief van 1629, in gehandschept papier, lengte 40 cm en breedte 31 cm, waarop de verkoop wordt aangekondigt van het "Hof van Gerolst".

Dit leenhof bevondt zich tussen de Linkebeek en de weg die ging naar de Steenmolen, ongeveer tussen de Engelandstraat, de geleysbeekstraat en de valleistraat - huidige Kalevoetstraat.

Het was een belangrijke middeleeuwse heerlijkheid die afhing van het Consistorie van de Hoorn en van het leenhof van Brabant.

Als leenheren vinden wij :

1197 - Alstanus van Grolst

1242 - 1244 en 1247 - Hendrik van Grolst, die meier is van Ukkel en van Rode en amman van Brussel, in 1266 huwde hij dame Ida

vervolgens : Arnoul van Groelst

Walter Groelst, vader van Margareta die huwde met

Diederik rond 1315

Johanna Groelst

Engelbertus Groelst

Mathildis van Perck, echtgenote van Jab De Vos uit Linkebeek

Andreas van Perck word heer, door afstand van Mathildis van Perck

Jan Ofhuys, handelaar te Brussel

Later verviel het Hof in puin en kwam er een boomgaard op de plaats die zeven dagwanden telde.

De Groelstveldlaan gelegen tussen de Dieweg en de Sint Jobsesteenweg roept de herinnering op van het oude "Hof te Groelst".

RYCKAERT H.

x x x

Men laat aan iedereen weten, dat er is te koop omtrent een mijl buiten de stad Brussel, een zeer schoon pachthof met huizingen, schuren, stallingen, omringt met water, gelegen boven Stalle, onder Ukkel, genaamd "Het Hof van Gerolst" bij 's Gravenhage (1), met landerijen, bossen, weiden, vijvers en beplantingen en opstallen zoals die gelegen zijn, en aat in tien verschillende kopen, bestaande uit hierna volgende partijen, alsook in zijn geheel, tot eenieder zijn gerief.

Eerste koop

Ten eerste de voorgeschreven huizingen met de hof omwaterd, groot te samen ongeveer een halve bunder. Daarbij een weide bij het voorgeschreven hof - wezende een deel boomgaard richting Linkebeek en nog een weide over de andere zijde, groot te samen : drie dagwanden.

Daarbij een weide aan de Wolvenberch gelegen bij het voorgeschreven hof, met dammen, twee dagwand - twintig roeden.

Daarbij twee kleine weiden aan de arcke, achter het voorgeschreven hof - groot twee en een half dagwanden.

Daarbij een andere weide, gelegen boven de voorgeschreven twee kleine weiden, groot een bunder.

Daarbij een andere weide gelegen naast de voorgeschreven weide waar de Kareelhoven (2) op staat - groot een bunder.

Daarbij drie dagwanden land daarnaast gelegen.

Daarbij zeven dagwanden en 12 roeden land gelegen op het Grolsveld (3) zijnde een blok.

Daarbij twee bunders vijftig roeden land gelegen op Dabsdael velt (4).

Daarbij vijf dagwand en 69 roeden land in een stuk gelegen op het Galganvelt (5), waarvan een halve bunder met eikels bezaaid over dertien jaar.

Daarbij drie bunders land en bos op het zelfde veld komende aan de Valeystraete (6).

Daarbij een halve bunder land genoemd te Neckersgaet (7) in een blok.

Daarbij drie en een half dagwand land opt Homborchvelt (8) naast de goederen van 't Clooster van Voorst (9).

Daarbij een bunder land, gelegen op Swolvenberg.

Te samen vijftien bunders, twee dagwanden en een helf.

#### Tweede koop

Daarbij twee vijvers met een savoir, groot ongeveer zes dagwanden.

Daarbij twee blokken land en bos daarbij gelegen, groot 2 bunders 2 dagwanden.

Daarbij een kleine weide naast de grote vijver, groot een dagwand.

#### Derde koop

Daarbij een stuk land, genoemd, de veerthien dachwant, gelegen op het Grolsveld.

Daarbij nog vier bunders en half, zowel weide als bos daar achter gelegen.

Daarbij vijf dagwanden, komende met een einde aan de voorgeschreven Veerthien dachwanden.

Te samen negen bunders een dagwand.

#### Vierde koop

Een nieuw huis met stallen er bij behorend, groot vijf bunders en zestig roeden land, gelegen op het Cortenbosvelt (10).

Daarbij een stuk land gelegen op het Kellevelt, (11) groot Drie dagwand dertig roeden.

#### Vijfde koop

Daarbij een stuk beempt, geheten De drooghe weyde, liggende tussen de Valeystraete, groot ongeveer zes dagwand.

Daarbij vijf dagwanden land, op Grolsveld aan de Valeystraete.

#### Zesde koop

Daarbij drie en een half bunders weide, gelegen in een gesloten blok, bij Drogenbos, genoemd den Rommelaer (12).

#### Zevende koop

Een stuk land gelegen op het Rondt eyckeveld (13) gaande naar Carloo, groot vijf dagwanden 38 roeden.

#### Achtste koop

Daarbij tien dagwanden en twintig roeden op het Kellevelt, komende aan de diewech beneden aan Elsenbosch toebehorende aan die vander vorst.

#### Negende koop

Daarbij drie dagwanden 35 roeden gelegen op het Sieckhuys velt (14) boven Stalle tegen den Diewech.



DIT IS TRECHT VAN UCCLE (SUITE<sup>x</sup>)

II. DE L'ORIGINE

Selon quelques historiens (1), (7), (16), le tribunal scabinal d'Uccle aurait été créé à la suite des grandes réformes que Charlemagne (742-814) entreprit en vue d'unifier les institutions dans son empire. Bien que cette unification, notamment du droit, fut très relative, il n'en est pas moins vrai que le droit féodal qui succéda, ainsi que le droit coutumier, en conserva des traces suffisamment profondes que pour subsister presque jusqu'à la fin de l'Ancien Régime. On sait en outre que le droit carolingien n'était qu'un ensemble d'arrêtés et règlements composés d'articles, ou "capitulaires", établi principalement pour renforcer l'administration "centrale" des territoires et tenter une timide adaptation du droit à l'évolution sociale (9). Ces capitulaires précisaient les instructions concernant les délégués du pouvoir central, régissaient les institutions religieuses et renfermaient certaines dispositions devant être considérées comme lois. Les coutumes juridiques des différents peuples de l'empire furent plus ou moins conservées. Elles subirent toutefois de légères transformations par l'apport du droit romain et des lois germaniques (Ve au IXe s.). La période franque a vu se créer des tribunaux régionaux, dans ce même but d'affermir l'intervention du pouvoir central "dominateur". Sans entrer dans les détails, ces tribunaux étaient organisés comme il suit :

- Roi ou souverain
- Représentant du roi ou comte, par Pagus (le pagus étant l'équivalent d'un district ou de plusieurs comtés)
  - = président du tribunal, appelé comes ou grafio, chargé de l'exécution des capitulaires, du respect de la justice, de la perception de l'impôt, etc...
  - + un remplaçant ou viconte, appelé thunginus ou centenarius, ou encore châtelain, chargé des affaires mineures
- assisté de rachimburgii, appelés vers la fin du VIIIe scabini ou échevins
- une assemblée d'hommes libres ou magistrats approbateurs (9).

Ces échevins, comme il a été dit dans l'article précédent, étaient choisis principalement parmi la noblesse ou la bourgeoisie, mais surtout parmi les personnages réputés pour leur expérience en toute matière de droit et d'usages. Ils avaient pour mission de proposer au tribunal la décision judiciaire à apporter à tout différend, en se basant sur le droit, les lois (ou leges) ou la coutume. Par la suite, ces "scabini" furent probablement à l'origine de la rédaction des lois franques, celles-ci n'étant en fait que le résultat des décisions prises et approuvées par les tribunaux, sorte donc de règles juridiques ayant une origine coutumière (8) à (14).

Il serait évidemment hasardeux de déclarer à la suite de ces considérations, pour lesquelles d'ailleurs nous possédons peu de documents probants, que le droit d'Uccle (ius de Uccle) est issu de cette époque franque ou carolingienne. Mais il est intéressant de faire remarquer que le contenu est fort similaire à une succession d'articles traitant de procédure.

L'empire de Charlemagne fut partagé entre ses petits-fils (Lothaire, Louis le Germanique et Charles le Chauve) lors du traité signé à Verdun en août 843. A la mort de Lothaire, ses fils se répartirent les territoires. Ce sera à la suite de la mort de Lothaire II que les querelles s'engagèrent pour l'appropriation de la Lotharingie. En 870, au traité de Meerssen, près de Maestricht, un partage fut réalisé entre Louis le Germanique et Charles le Chauve. Au Xe s., la Lotharingie devint un duché dans le Saint Empire romain. C'est aussi au traité de Meerssen que furent créés les quatre comtés constituant le pagus de Brabant, faisant alors partie de la Basse-Lotharingie : le comté de Chièvres (ou du Brabant Wallon), le comté d'Alost ou de Biest, le comté du Sud-Est ou doyenné de Hal et le comté d'Uccle ou doyenné de Bruxelles. Selon Léon Vanderkindere (16) "l'ancien comté d'Uccle se retrouve dans la doyenné de Bruxelles et dans le ressort de l'échevinage d'Uccle" à quelques exceptions près. Serait-ce là une autre constatation incitant à authentifier l'origine carolingienne, malgré les mentions tardives des échevins d'Uccle dans les actes (XIe s.) (2) et (8) ?

<sup>x</sup> Voir Ucclesia n° 82.

Une tradition rapporte que Charlemagne et le pape Léon III, venant de France vers Aix-la-Chapelle, seraient passés à Uccle et en auraient profité pour fonder une église : l'église St Pierre. Cette légende, quelque peu magnifique et relevant du merveilleux, peut toutefois trahir une réalité : "si l'imagination populaire fit séjourner Charlemagne à Uccle plutôt qu'ailleurs, c'est qu'au moment où cette tradition prit naissance, Uccle apparaissait aux yeux du peuple comme un lieu de réunion ordinaire des hommes libres du comté. Historiquement, du reste, rien ne s'oppose à ce que Charlemagne ait assisté à un plaid public du comté de Bruxelles, que ce plaid se soit tenu à Uccle, et même que l'empereur ait profité de son passage pour instituer ici, comme ailleurs, un échevinage permanent" (7).

La constatation suivante pourrait peut-être prouver l'ancienneté du droit d'Uccle. Dès l'émancipation de la ville de Bruxelles, l'échevinage d'Uccle perdit son importance vers la fin du XIVe s. Le banc fut rétabli par un acte du 11 juin 1431 signé par Philippe le Bon après l'avis favorable du Conseil de Brabant et des magistrats de Bruxelles. C'est en l'hôtel de ville de Bruxelles que se tiennent alors les séances, chaque vendredi, "dans la salle qui se trouve sous celle des Pacificateurs" (17). Cette situation persista jusqu'à la fin de l'Ancien Régime, en 1795. "Philips by der gratien Gods hertoge van Bourgoingnen, van Lothryck, van Brabant ende van Lynborch, greve van Vlaendere, ... saluyt. ... soe doen wy te weten dat wy navolgende die selve brieve van onser incompst ende om recht ende vonnisse in onsen lande van Brabant en sunderlinge in der selver onser banc van Uccle die over zeer vele jaeren gesloten es geweest, te laten ende te doen geschien, ...

... Item sele dese scepenen van Uccle huere statie ende genechten houden beneden in der stadhuys van Bruessele, onder der Peysmakeren camere, die de voirseyde stadt hen lenen sal tot der stad wederseggenē.

Item selen die voirseyde scepenen onderlinge ordineren huere dage van rechte na de lasten die zy vinden selen en vinnuers (nimmers) te minsten selen zy alle weken eenen dach moeten sitten ende dien dach selen zy houden altyt des vryedaeghs het en waere soe hooger feeste dat nyet en behoërde, en dan soudē zy dien dach houden des donre-daegs daer voere, ...

... Gegeven in ons stadt van Bruessele, XI dage in junio in 'tjaer ons heeren dysens vier hondert een en dertich. Aldus geteeckent. By mynen heer den hertoge ..."

(Archives de la Ville de Bruxelles - Het Swerdt Boeck, in f 354. - Livres noirs - n° IV, in f 136 v. 141 texte repris dans Wauters (17).

Notons en outre que, à la suite du bombardement de la ville en 1695 et l'incendie d'une partie de l'hôtel de ville de Bruxelles, on installa le banc d'Uccle au rez-de-chaussée de l'aile située rue de l'Amigo.

Cette volonté des ducs de Bourgogne de restaurer le banc d'Uccle est significative. Les ducs désiraient appuyer leur politique sur les vieilles institutions et par là respecter leur existence et leur valeur. Est-ce donc que l'échevinage rural et territorial d'Uccle était prépondérant dans tout le doyenné de Bruxelles ? Est-ce donc aussi que le "Ius de Uccle" est antérieur au droit bruxellois ? Le fait, d'une part, que les échevins d'Uccle étaient également échevins de Bruxelles ou qu'ils étaient pour certains bourgeois de cette ville, et seuls personnages versés en toute matière concernant les terres occupées et concédées moyennant le paiement d'une redevance au seigneur (tenures et censives); et d'autre part, que les juridictions rurales de la région bruxelloise allaient à "chef de sens" au banc d'Uccle, par la suite, en recours d'appel, ne peut être qu'un bon indice de l'importance capitale et de l'origine carolingienne du droit d'Uccle.

Hélas, tous les raisonnements, exposés ci-dessus, ne reposent que sur des déductions. Peu de documents originaux peuvent confirmer actuellement la thèse émise que la chef chambre d'Uccle fut d'origine carolingienne, du moins qu'elle fut la plus ancienne institution connue de Belgique.

Dans un prochain article, nous reviendrons à cette même conclusion, en analysant le ressort du droit d'Uccle.



**N**ESTRANT SE REPOSER [S<sup>e</sup>  
ILLUSTRES VOYAGEURS DE-  
COUVRIRENT Vn ENDRIT  
IDEAL, pour observer LEURS MONUMENS, VNE  
VERITABLE ECURIE - STALLE EN FLAMAND  
D'OV VELLE-STALLE.



**E**N L'AN 804, CHARLEMAGNE, ACCOMPAGNE DV PAPE, VINT A VELLE. LEON III y consacra LA PREMIERE EGLISE. Vn TOPONYME rappelle ce passage. VELLE CARL'OO



**A**RLEMANNE ET LE Pape, ENLEVOIERENT ARRETES par Vn RUISSEAU, DVRENT METTRE pied a TERRE et LE FRANCOIS a OVE. ce LIEU DEVINT KUREL TE VOET, VELLE COLLEVOET

Dessin de M. Jacques Dubois, sur documentation de M. Jean Deconinck

RECHTEN  
ENDE  
**COSTUYMEN**  
VAN DE STADT  
**BRUSSEL,**  
Van Syne Majesteyts Hooft-bancke tot  
Uccle, van de Stadt Nyvel, van den  
Souvereynen Leen-hove van Brabant,  
ende van Lothryck;

*MITSGADERS*  
De Statuyten der Stadt Brussel nopende d'Over-  
memboiren, de Scheydinge, de Prescriptien,  
de gesworen Loters, ende Meervers, de  
Turben ende Vonnissen door Myn Heer  
**J. B. CHRISTYN;**

Met hunne generaele ende particuliere Tafelen,  
alles in de Franche ende Nederduytsche taele.  
Eerste Editie in twee Volumen in Octavo  
met Additien, Correctien ende Traductien  
door d'Heer **DEHOZE** Advocaet in den  
Souvereynen Raede van Brabant.

TWEDE DEEL.



**TOT BRUSSEL,**  
By **J. MORIS**, Boeck-drucker ende Boeck-ver-  
kooper op de Pens merckt in den Bybel. 1762.

AVEC PERMISSION ENDE PRIVILEGE.

LES DROITS  
ET  
**COUTUMES**  
DE LA VILLE DE  
**BRUXELLES,**  
Du Chef-Banc de S. M. à Uccle, de la  
Ville de Nivelles, de la Souveraine Cour  
Féodale de Brabant, de celle de Lothier:

*ENSEMBLE*  
Les Statuts de la Ville de Bruxelles, pour  
les Chef-Tuteurs, pour les Divisions, les  
Prescriptions, les Partageurs & les Em-  
barneurs jurez; les Turben & Sentences  
recueillies par Monsieur **J. B. CHRISTYN;**

Avec leurs Tables générales & particulières. Le  
tout en François & en Flamand. Première  
Edition en deux Volumes in Octavo avec  
des augmentations Corrections & Tra-  
ductions par Mr. **DEHOZE** Avocat au  
Conseil Souverain de Brabant.

TOME SECONDE.



**A BRUXELLES,**  
Chez **J. MORIS**, Imprimeur-Libraire marché  
aux Trippes, à la Bible. 1762.

AVEC PERMISSION ET PRIVILEGE.

Ouvrage conservé au département des Beaux-Arts de la commune d'Uccle



Le document le plus ancien connu aujourd'hui, dans lequel il est fait référence au "ius de Uccle", est un acte de concession du 29 mai 1213 donné par Henri 1er (1190-1235) duc de Lotharingie et de Brabant (8) :

"Henricus, Dei gratia dux Lotharingie ... volumus quod hominibus nostris apud Forestum degentibus eandem libertatem et idem jus concessimus quod habent nostri homines de Uccle, et volumus quod de curtibus et domibus suis similes ipsis persolvantur pensiones. (Nous voulons concéder à nos hommes de Forest la même liberté et le même droit qu'ont nos hommes d'Uccle...)

Alphonse Wauters cite encore que le village (d'Uccle) "apparaît comme lieu où se payaient les cens dus au domaine" (17).

"Bonaria terre apud Watermale, nihil juris mihi retinens, preter viginti septem denarios quotannis apud Uelos persolvendos" dit le duc Godefroid dans une charte de l'an 1138.

R. SCHONAERTS,

Janvier 1981.

Références bibliographiques : voir Ucclesia n° 82 de septembre 1980.

#### LA CAMPAGNE VAN DER ELST

Dans le numéro 77 d'Ucclesia (septembre 1979), Melle. Lados van der Mersch énumérait une longue série de propriétaires et d'habitants de l'immeuble dénommé "Campagne Van der Elst", situé face à l'église du Précieux Sang (868, chaussée d'Alsenberg), et qui fut démoli en mars 1979.

Melle. Lados van der Mersch nous signale qu'elle a eu la bonne fortune de tomber sur l'acte de décès du docteur Van der Elst, propriétaire de l'immeuble en question et qui lui donna son nom :

"L'an 1822 le 4 avril, comparut Henri Van der Elst, âgé de 25 ans, chirurgien, fils du défunt, domicilié à Bruxelles, lequel déclare que Jean Baptiste Van Der Elst, âgé de 62 ans accomplis depuis le 25 septembre dernier, chirurgien, né et domicilié à Uccle, fils de Michel et d'Anne Hublou, veuf en premières noces d'Anne Catherine Verheylewegen, époux en secondes noces de Marie Anne Van Haelen, âgée de 42 ans, née et domiciliée à Uccle, est mort en son domicile."

Reg. des Décès de la commune d'Uccle 1822.

#### LES COMBATTANTS UCULOIS DE 1830

Dans notre bulletin de novembre, Melle. Lados Van der Mersch nous livrait le résultat de ses recherches sur les combattants uclois de 1830. Elle signalait à ce moment n'avoir trouvé aucune trace d'Henri Van der Rest, dont le nom figure au monument aux morts uclois de 1830. Eh bien, Melle. Lados van der Mersch a pu retrouver l'acte de décès de ce dernier libellé comme suit :

"Ville de Bruxelles, acte 3361.

Le 19.10.1830 acte de décès de Henri Van der Rest, décédé le 27 de ce mois au soir à 10 H. rue Haute, âgé de 28 ans, 7 mois et 2 jours, né à St. Josse ten Noode, Sud-Brabant, époux de Anne Marie Cordemans, fils Gilles Vanderrest, ouvrier et Catherine De Goor, tous deux habitant St Gilles".

Il s'agissait donc d'un habitant de St Gilles et Melle. Lados van der Mersch conclut : "C'est le seul Henri Van der Rest que nous avons trouvé. A-t-il habité Uccle un moment ou sa femme en était-elle originaire ?

L'avenir nous l'apprendra peut-être."

HENRY VAN DE VELDE EN DE "BOEMENWERF" door F. Aubry

overschrift van het artikel verschenen in het tijdschrift "De Woonstede door de eeuwen heen"

Deze zweven rondom de voorwerpen onder de vorm van gestalten, even volmaakt als de positieve vormen van de meubelen,



*Hekken van het eigendom van Maria Sèthe in de Kolonel Chaltinstraat. De tuin grenst aan deze van de Bloemenwerf. Het hekwerk werd ontworpen door Van de Velde.*

*Grille de propriété de Mme Sèthe, rue Colonel Chaltin. Le jardin de cette propriété et celui du Bloemenwerf étaient communs: Van de Velde en avait dessiné les grilles.*

verrijkt door deze prachtige en vluchtige begeleiding. De lijn signaleert, maakt de aanwezige en actieve krachten bekend. Zij 'dramatiseert'. De omvang en de intensiteit van het drama was grotendeels overdreven in mijn creaties van deze periode. Daar kwam een einde aan rond de eeuwwisseling"<sup>3</sup>.

In tegenstelling daarmee gebruikte hij "Premier Empire"-modellen voor zijn zilverwerk; voor zijn glazen koos hij vroege Val-Saint-Lambert-modellen of creaties van de Engelsman Powell; zijn eetservies was in Wedgwood.

Een glazen "passe-plats" verbond de uiterst eenvoudige keuken met de eetkamer. Van de Velde had zelf het behangpapier voor deze plaats ontworpen zodat het paste bij de keramiek van de tafel, de schoorsteen en de vensteromlijstingen: tulpmotieven in groene tinten.

In de gaanderij op de eerste verdieping bevond zich het wandtapijt "Engelenwaak" en een kleine pers waarop een aantal van Van de Velde's teksten afgedrukt werden. Boeken van Morris, Kate Greenaway en Walter Crane alsook Engelse tijdschriften vulden er de boekenkasten.

"Alleen de onderlinge schikking van de lokalen op een manier dat onze dagelijkse behoeften beter diende, was 'nieuw' in ons interieur. 'Nieuw' was eveneens het idee, de afstand tussen de verschillende ruimten tot een minimum te herleiden om zó een gevoel van gemeenschap in actie, in overtuiging en in ideaal tot stand te brengen tussen de inwoners van de "Bloemenwerf" onderling en tussen hen en hun gasten. Zo paste de "Bloemenwerf" uitstekend bij ons en bij het ideaal levensbeeld dat wij ons beiden voorhielden. Wij wilden leven in een omgeving dat

spontaan gegroeid was uit het naïeve en naakte besef van objecten die zijn, en niets anders willen zijn. Wij wilden leven in een onbesmette, zuivere atmosfeer, strevend naar waarheid"<sup>4</sup>.

In zijn scheppingsdrang ging Van de Velde zelfs tot het ontwerpen van kledingstukken voor zijn vrouw, passend bij hun interieur. Meestal uitgevoerd in stoffen van William Morris, moesten zij aan twee criteria voldoen: aangepast zijn aan hun bestemming en een zo groot mogelijke bewegingsvrijheid aan het lichaam laten<sup>5</sup>.

Wij kunnen deze studie niet beëindigen zonder de talrijke bezoekers op te roepen die van de "Bloemenwerf" gedurende deze periode een levend kunstcentrum hebben gemaakt: Elie en Elisée Reclus, Charles Lefébure, Emile Tassel, Paul Signac, Emile Verhaeren, Fernand Brouez, Thorn-Prikker, Willy Finch, Georges Minne, Constantin Meunier en talrijke andere, waren er regelmatige en graaggeziene bezoekers. Wat later komen deze die Van de Velde's levensloop gingen beïnvloeden: Meier Graefe die hem naar Berlijn zou lokken, Samuel Bing van Parijs bij wie hij tentoonstelde en von Bodenhausen. Ik wil nog even vermelden hoe Toulouse-Lautrec, na een bezoek aan de "Bloemenwerf", zijn indruk, met gemengde gevoelens, weergaf: "Het kan niet, ongelooflijk maar waar, alleen de

<sup>3</sup> Onuitgegeven tekst. Centrum H. Van de Velde, dossier FSX 43.

<sup>4</sup> Onuitgegeven tekst. Centrum H. Van de Velde, dossier FSX 43.

<sup>5</sup> Aanvullende referenties en bibliografieën in F. Aubry, "H. Van de Velde ou la négation de la mode" in *Revue de l'Institut de Sociologie (de l'Université Libre de Bruxelles)*, 1977, 2, blz. 293-306.

(suite)

reproduction d'un article paru dans la revue "La Maison d'hier et d'aujourd'hui" n° 41 de mars 1979

Le jeu dynamographique comportait l'exposition de

"thèmes" autour desquels comme les 'complémentaires' dans les combinaisons de couleurs surgissaient les 'formes négatives' enveloppant les objets concrets d'une légion de formes abstraites, immatérielles, planant autour de ceux-ci comme des silhouettes aussi parfaites que les formes positives des meubles qu'elles enrichissent de leur somptueux et éthéré accompagnement. La ligne signale, exprime les forces en présence et en action : elle 'dramatise'. Le drame prend dans mes créations de cette époque une ampleur et une intensité exagérées. Ce fut au tournant des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles que s'accomplit la fin des exagérations"<sup>3</sup>.

Par contre, Van de Velde recourut pour son argenterie à des modèles Premier Empire, pour la verrerie soit à des modèles des premières années du Val-Saint-Lambert, soit à des modèles de l'Anglais Powell, pour sa vaisselle à Wedgwood.

La salle à manger communiquait avec la cuisine d'une simplicité monacale par une vaste fenêtre passe-plat. Au mur, un papier peint au motif de tulipes dans des tons verts, dessiné par Van de Velde, rappelait les tons des carreaux de céramique de la table et de la cheminée, des encadrements des fenêtres.

La galerie du premier étage s'ornait de la tapisserie, la "Veillée d'Ange" et accueillit une petite presse, "La Joyeuse", sur laquelle certains textes de Van de Velde furent imprimés. Dans les vitrines courant tout autour de la galerie, au niveau de la rampe, Van de Velde avait rassemblé des livres de Morris, Kate Greenaway et Walter Crane ainsi que des périodiques anglais. "Tel que l'intérieur n'offrait rien de 'nouveau' sinon cette disposition des locaux plus appropriée à nos besoins et à l'idée maîtresse d'un plan qui réduirait la séparation entre les différents locaux à un minimum afin de provoquer le sentiment de la communauté d'action, de conviction et d'idéal de tous ceux qu'établirait à demeure notre foyer ou provisoirement nos hôtes. Tel quel le "Bloemenwerf" s'adaptait comme un gant à l'idéal personnel que notre couple s'était fait de l'existence que nous comptions mener dans un décor surgi spontanément de la conception naïve et dépouillée des objets qui sont, qui s'affirment tels qu'ils doivent être sans quelque autre contribution et dans une atmosphère désinfectée, pure et chargée du stimulant parfum de la vérité"<sup>4</sup>.

Van de Velde alla même jusqu'à créer pour sa femme des vêtements assortis à leur intérieur, la plupart réalisés dans des tissus de William Morris. Ces vêtements obéissaient à deux critères : adaptation à la destination du vêtement et laisser la plus grande aisance possible au corps<sup>5</sup>.

Nous ne pouvons terminer sans rêver aux rencontres qui firent pour quelques années du "Bloemenwerf" un foyer de culture vivant. Parmi les familiers, se comptaient Elie et Elisée Reclus, Charles Lefébure, Emile Tassel, Paul Signac, Emile Verhaeren, Fernand Brouez, Thorn-Prikker, Willy Finch, Georges Minne, Constantin Meunier et tant d'autres. Un peu plus tard vinrent des visiteurs qui influencèrent le destin d'Henry Van de Velde : Meier-Graefe qui l'attira à Berlin, Samuel Bing chez qui

Fauteuil créé par Henry Van de Velde pour le Bloemenwerf vers 1896. Musée Bellerive Zurich (photo du Musée Bellerive).

Zetel ontworpen door Van de Velde voor de Bloemenwerf ca. 1896. Bellerive-museum te Zürich (foto van het Bellerive-museum).



<sup>3</sup> Texte inédit. Centre H. Van de Velde, Dossier FSX 43.

<sup>4</sup> Texte inédit. Centre H. Van de Velde, Dossier FSX 43.

<sup>5</sup> Références et bibliographie complémentaires dans F. Aubry, "Henry Van de Velde ou la négation de la mode" in *Revue de l'Institut de Sociologie (de l'Université Libre de Bruxelles)*, 1977, 2, p. 293-306.

badkamer, de kinderkamer en de W.C.'s zijn geslaagd. Wanneer men het overige nader bekijkt, krijgt men zin naar wat menelik-lint, leeuwepelzen en struisvogelveders, naar een rood- en goudbeschilderde naakte vrouw, naar giraffes en olifanten<sup>6</sup>.

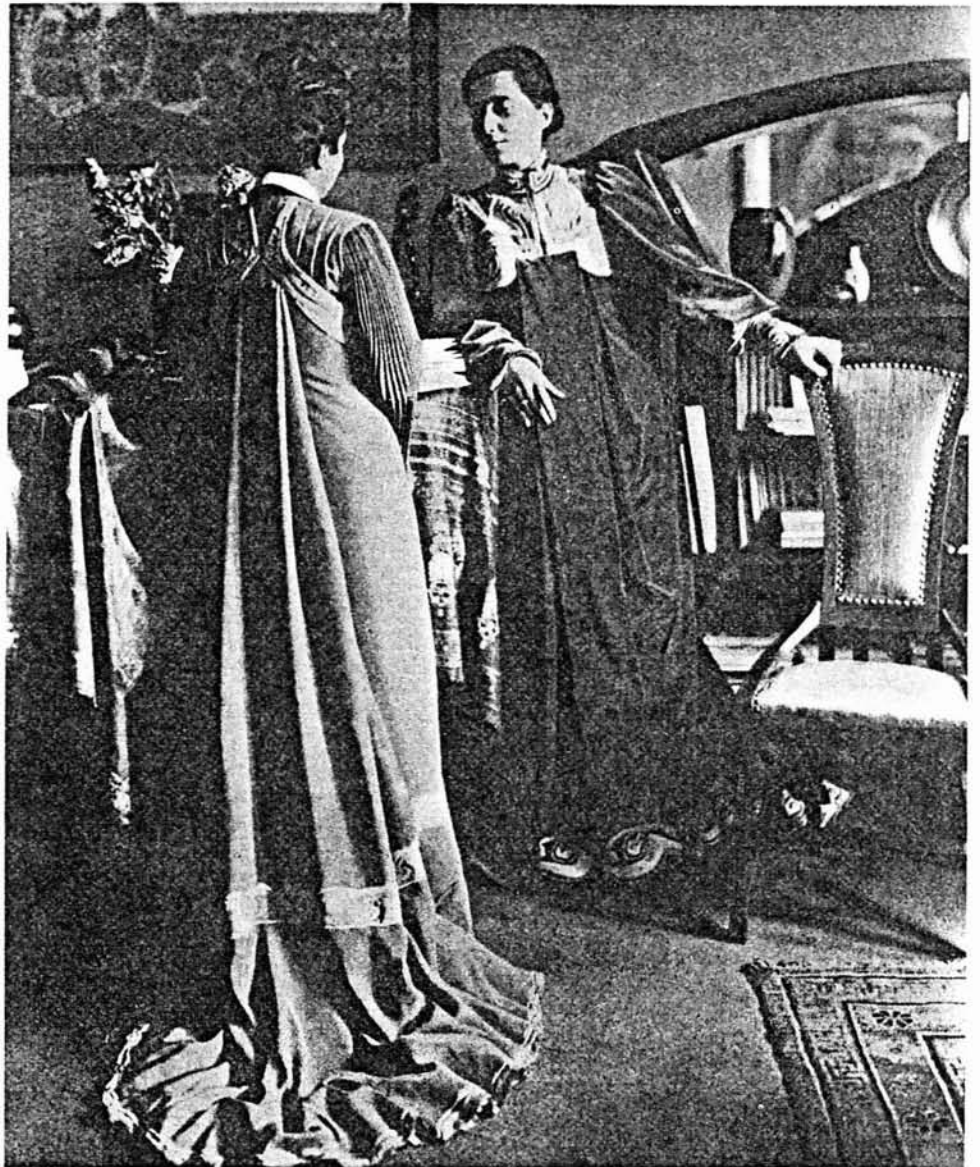
Hoe dan ook, de "Bloemenwerf" blijft voor ons de meest boeiende verwezenlijking van een man die, langzaam, pijnlijke persoonlijke problemen te boven kwam om een haard op te bouwen rondom de stralende aanwezigheid van Maria Sèthe; een man die zich toelagde op het scheppen van nieuwe kunstvormen en die zijn stempel drukte op de geschiedenis van de architectuur en de sierkunsten<sup>7</sup>.

Françoise Aubry,  
Assistente aan het Horta Museum

<sup>6</sup> Naar K.H. Hueter, *Henry Van de Velde. Sein Werk bis zum Ende seiner Tätigkeit in Deutschland*. Berlijn, 1967, blz. 113.

<sup>7</sup> Ik hou eraan de liefvallige eigenaars van de "Bloemenwerf" van harte te danken voor hun onthaal en hulp.

\* Deze studie is gedeeltelijk ontleend aan een licentiaatsverhandeling in de Kunstgeschiedenis die in 1975 aan de Université Libre de Bruxelles werd verdedigd (*Henry Van de Velde et le "Bloemenwerf" (1893-1896)*, 2 delen). Referenties en verrechtvaardigingen zullen eveneens te vinden zijn in een artikel omtrent de invloed van Engeland op Henry Van de Velde dat binnenkort zal verschijnen.



*Klederen ontworpen door Van de Velde ca. 1898  
(foto: De Wereld van Henry Van de Velde, uitgave  
Mercatorfonds, Antwerpen, 1967).*

*Robes cr ees par Henry Van de Velde vers 1898  
(photo Le monde de Henry Van de Velde, Edition  
Fonds Mercator, Anvers, 1967).*



Ci-contre Maria Sèthe vêtue d'une robe créée pour elle par Henry Van de Velde se trouve dans la salle à manger (photo Thyl Van de Velde, photo ancienne). Ci-dessous, détail du portrait de Maria Sèthe par Théo Van Rijsselberghe, 1891 (Anvers, Musée Royal des Beaux-Arts).

Hiernaast: Maria Sèthe in een kleeedje voor haar ontworpen door Henry Van de Velde. Foto genomen in de eetkamer (foto: Thyl Van de Velde — oude foto). Hieronder: detail van het portret van Maria Sèthe door Theo Van Rijsselberghe, 1891 (Antwerpen, Museum voor Schone Kunsten).



il exposa sa production à Paris et von Bodenhausen. Je mentionnerai encore l'impression mitigée lors de la visite de Toulouse-Lautrec au "Bloemenwerf": "Pas vrai, inouï mais en fait, seuls sont véritablement réussis la salle de bain, la chambre d'enfants et les W.C. Quand on examine le reste, on a envie d'une tente de menelik, de peaux de lion, de plumes d'autruches, d'une femme nue avec or et rouge, des girafes et des éléphants"<sup>6</sup>.

Tel quel, le "Bloemenwerf" reste pour nous la plus attachante réalisation d'un homme qui émergea lentement de douloureux problèmes personnels pour bâtir un foyer où rayonnait la lumineuse présence de Maria Sèthe; d'un homme qui allait se vouer à la création artistique et marquer pour longtemps de sa griffe l'architecture et les arts décoratifs<sup>7</sup>.

Françoise Aubry,  
Assistante au Musée Horta

<sup>6</sup> Cité d'après K.H. Hueter, *Henry Van de Velde. Sein Werk bis zum Ende seiner Tätigkeit in Deutschland*. Berlin, 1967, p. 113.

<sup>7</sup> Je tiens à remercier ici bien vivement les charmants propriétaires du "Bloemenwerf", M. et Mme J. Thewys, pour leur accueil et leur aide.

\* Ce travail est partiellement repris à un mémoire de licence en Histoire de l'Art et Archéologie, défendu en 1975 à l'Université Libre de Bruxelles (*Henry Van de Velde et le "Bloemenwerf" (1893-1896)*, 2 vol.). On en trouvera les références et justifications souhaitables dans un article à paraître dans les *Annales d'Histoire de l'Art et Archéologie de l'Université Libre de Bruxelles*, I, 1979.

LES PAGES DE RODA - DE BLADZIJDEN VAN RODA

Ter gelegenheid van onze tentoonstelling heeft ons E.H. Etienne GOETHUYS, vicaris van de O.L.V.-kerk, die inlichtingen medegedeeld.

PAROCHIE ONZE LIEVE VROUW OORZAAK ONZER BLIJDSCHAP

- 1929 - Een ondernemende onderpastoor van Ukkel Sint-Job komt naar de Middenhut met de opdracht een parochie te stichten en een kerk te bouwen.
- 1930 - Op 31 juli 1930 wordt de eerste steen gelegd van de pastorie en de nieuwe parochie krijgt de titel van "Onze Lieve Vrouw ten Glimlach".
- 1933 - De onderneming Emile Figeys begint de grondwerken voor de kerkbouw, en de eerste steen wordt plechtig ingemetseld op 10 december 1933.
- 1934 - Eerste poging om een scoutsbeweging op gang te brengen : er zijn twee vendels.
- 1935 - Begin mei staat de kerk er, met haar fijn torentje boven de weinig bevokte Middenhut van die tijd : er waren nog geen duizend inwoners. De kerk wordt officieel opengesteld voor de eredienst en gewijd door Monseigneur Van Cauwenbergh, hulpbisschop van Mechelen. Ze krijgt haar officiële benaming : Onze Lieve Vrouw, Oorzaak onzer Blijdschap.  
Op 26 september van hetzelfde jaar heeft de plechtige zalving plaats onder voorzitterschap van Kardinaal J.E. Van Roey.
- 1939 - E.H. Edgard Cornelis, stichter van de parochie, gaat op rust. Hij wordt opgevolgd door de dynamieke Maurice De Backer, een begeesterend en diepzinnig priester. Hij wordt de nieuwe pastoor.
- 1941 - De Gestapo komt de pastoor weghalen en stuurt hem naar het onheilspellende kamp van Dachau. Hij zal er vermoord worden in de gaskamers met andere priesters uit het kamp.  
Geurende een jaar zullen verschillende priesters, om de beurt, zorg dragen voor de parochie. Onder hen een baskisch priester die in Leuven studeert : E.H. de Herzé.
- 1942 - E.H. Henri De Backer, broer van Maurice, wordt pastoor benoemd van de parochie. Een fijngevoelig en voornaam mens, sukkelend met zijn gezondheid. Aan hem hebben we nochtans de school te danken : de eerste steen wordt gewijd en gelegd op 13 juni 1947.
- 1946 - Bij gelegenheid van de verjaardag der Bevrijding organiseert de pas opgerichte Vereniging der handelaars van de Middenhut grootscheepse volksfeesten : bloemenstoeten, defilés met de reuzen uit Rode en de fanfare "Wel doen en laten zeggen". Deze feesten werden jarenlang met sukses in ere gehouden.
- 1957 - E.H. De Backer, geveld door de lange ziekte die hem ondernijnde, wordt door de Heer teruggeroepen. Na zijn overlijden wordt de parochie een tijdje beheerd door E.H. Weygant, onderpastoor van Sint Genesisus.
- 1958 - Er komt een nieuwe pastoor : E.H. Vloebergh. Niet voor lang : na amper een jaar wordt hij op rust gesteld.
- 1959 - E.H. Jean De Wolf, leraar aan het Kardinaal Mercier College in Eigenbrakel, wordt de vijfde pastoor. Met zijn geloof om bergen te verplaatsen en zijn grenzeloze vriendelijkheid heeft hij duurzame sporen getrokken aan de Middenhut. Onder zijn impuls werd het koor van de kerk herbouwd naar de normen van de nieuwe liturgie; een nu nog steeds bloeiende scoutsvereniging werd op gang gebracht met de medewerking van Baudouin Michiels, en de kroon op zijn werk : de mooie parochiezaal kwar er ook.
- 1968 - E.H. De Wolf wordt deken benoemd van Waterloo en verlaat de parochie. Er komt dus weer een nieuwe pastoor : E.H. Pierre Reusens. Maar na amper twee jaar moet hij ook op rust wegens ziekte.

1970 - Een onderpastoor van de Sint-Gertrudisparochie te Etterbeek, Pierre Van Gasse wordt door Kardinaal L.J. Suenens tot pastoor benoemd van de O.L. Vrouwparochie. Rondom hem viert de parochie haar vijftig jaar bestaan.

#### MARCEL MAAS A LA FERME CREFTENBROECK

"Creftenbroeck est à quelques kilomètres de Bruxelles un centre musical fort actif. On y accède, les soirs de concert, par un autobus frêté tout exprès ou encore par le tramway vicinal de Rhode-Saint-Genèse.

Cette verte campagne dont les paysages se renouvellent sans cesse au rythme des gracieuses ondulations du terrain, piquée de bouquets de hêtres survivant de la forêt de Soignes toute proche, et que, au printemps les genêts sèment de taches d'or, est un lieu merveilleusement choisi pour détendre les citadins.

On y débarque tandis que le soleil est encore haut, on s'emplit la vue d'un spectacle apaisant et on se sent ensuite dans le meilleur état d'esprit pour entendre la bonne musique.

Ne cherchez pas de Salle de Concert, de Palais de la Musique dans le paysage rustique; vous n'y trouverez point de bâtiment choquant ni prétentieux. La musique loge dans une vaste grange aménagée avec la plus parfaite discrétion. La plus haute crête du toit est soutenue par d'épaisses poutres, des traverses massives se croisent à deux ou trois mètres au-dessus des têtes. Les murs sont tendus de toiles bises. Des rangées de bancs en bois font cercle autour d'une petite estrade qu'éclairent trois lampes aux vastes abat-jour, pendues au bout de trois fils.

Le pianiste Marcel Maas habitait la ferme de Creftenbroeck depuis quelques années déjà, lorsqu'il prit la décision d'aménager le vaste bâtiment désaffecté qui fut jadis une grange, afin d'y donner des concerts.

Les travaux achevés il entreprit une série de récitals consacrés à l'audition intégrale des sonates pour piano de Mozart."

Voilà ce que l'on pouvait lire dans le journal "Le Peuple" du 16 juin 1951.

#### Mais qui était Marcel MAAS ?

Né le 7 mai 1897 en France, à Clermont-Ferrand dans le Massif Central, il était le fils de Jean et de Gabrielle Dantzig. Son père était un chanteur connu du théâtre de sa ville natale. Dès sa plus tendre enfance, il reçut une formation musicale de sa mère, écrivain de talent qui signe ses oeuvres sous le nom de Gabry Maas. En 1907, à l'âge de 10 ans, Marcel Maas entre au Conservatoire Royal de Bruxelles.

C'est là qu'il fit ses études. Fut-il un élève modèle ? Ce n'est pas l'opinion de son premier professeur. Celui-ci, fort porté sur la mécanique digitale, demanda trois fois son renvoi : ce jeune homme montrait une insolente froideur à l'étude des gammes, et "n'était bon qu'à se donner des indigestions et à jouer du Bach".

Au bord de l'expulsion, Marcel Maas - il avait 16 ans - fut admis à l'essai dans la classe de De Greef où il demeure d'abord trois mois sans jouer. Un jour enfin, le Maître le fit asseoir au piano, et à la surprise de tous, Marcel Maas interpréta la grande Sonate de Liszt (1). La même année, il remporta un premier prix avec distinction.

En 1933, il devient professeur au Conservatoire Royal de Bruxelles - il est titulaire d'une classe de piano. Le professeur Marcel Maas n'étouffa jamais l'interprète et il fit une brillante carrière internationale de pianiste.

Déjà en 1928, dans le journal "Pesti Naplo" de Budapest du 10 mars, on peut lire "Concert Marcel Maas". Le jeune artiste belge d'un nom inconnu n'a pas attiré beaucoup de monde dans le Vigado, cependant il mérite qu'une salle bondée jouisse de son jeu. Une technique parfaitement équilibrée, une facilité prestidigitatrice, des touches colorées et des tons chauds, richement nuancés caractérisent son jeu. Il joint à sa perfection technique une conception poétique, harmonique et une grande intelligence musicale.

Le 17 janvier 1933, lors d'un récital J.S. Bach à Turin, on présente Marcel Maas comme : soliste des Concerts Pau Casals de Barcelone, de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris, des Concerts Populaires et des Concerts Defauw de Bruxelles.

Le 6 juin 1937, nous le trouvons au Mills College de Californie pour une série de 12 concerts avec le Groupe Pro Arte.

Le 13 juillet 1939, il donne de nouveau un concert au Mills College et il a l'occasion de rencontrer Benny Goodman.

Le 7 janvier 1940, nous le retrouvons une fois encore au Mills College de San Francisco.

Le 28 janvier 1940, sur les ondes de l'I.N.R., il interprète deux sonates de Beethoven pour violon et piano avec le concours du violoniste belge Alfred DUBOIS.

En 1946, il retourne aux Etats-Unis, pour donner un récital à l'Université de Washington.

Le 10 mars 1950, Marcel Maas se rend au Congo Belge où il donne, dans le cadre des "Soirées de Belgique" à Léopoldville, une série de concerts en collaboration avec Frédéric Anspach, ténor belge de renommée internationale.

Le 11 juin 1950, quelques mois après son retour du Congo, éprouvé par les fatigues du voyage, une défaillance cardiaque l'emporta. Il était âgé de 53 ans.

De nombreuses personnes tinrent à aller se recueillir dans la salle qui avait été aménagée, peu de temps avant sa mort, dans la grange de la ferme Creftbenbroeck, une des plus anciennes fermes de Rhode-Saint-Genèse. Une tradition orale la fait remonter à 1237, elle appartient à l'abbaye de la Cambre jusqu'en 1795. Ses bâtiments actuels furent construits aux frais des moniales. Marcel Maas l'acheta le 23 mai 1941 à l'agent de Change Michot qui lotit le quartier (2).

Ses funérailles eurent lieu à Rhode-Saint-Genèse. Une foule nombreuse d'amis, d'artistes du conservatoire, de personnalités du monde musical et d'élèves avaient tenu à rendre un dernier hommage à ce grand artiste. C'est Monsieur Marcel POOT, Directeur du Conservatoire de Bruxelles, qui eu le douloureux honneur de prononcer l'éloge et de saluer le souvenir de son ami.

Au cours du service religieux, un groupe choral sous la direction de Monsieur Baudouin Ghesquière, organiste de la paroisse de Marcel Maas, a exécuté "a capella", des oeuvres de Palestrina, de Menegali, de Lotti et le "Bénédictus" de Mawet. Et après l'Adagio du Concerto pour deux violons de J.S. Bach interprété par trois artistes et amis du défunt, MM. A. GERTLER, C. VAN ESTE et Ch. HENS. A l'issue de ce service, un dernier adieu lui fût rendu au cimetière de Rhode-Saint-Genèse.

Il fut l'un des seuls pianistes belges, pour ne pas dire le seul, qui recueillit les suffrages de tout le public musicien.

Pour perpétuer sa mémoire, quelques séances musicales placées sous l'invocation et le patronage "Les Amis de Marcel Maas" eurent lieu à Creftenbroeck. On eu l'occasion d'y entendre : un récital d'hommage à leur Maître donné par les pianistes Claude Coppens et Joseph Van Swae; l'Orchestre de Chambre de Liège sous la direction de Fernand Quinet; le quatuor Gertler; le ténor Frédéric Anspach; le quintette de l'Atelier de Paris ainsi que de nombreux autres violonistes et pianistes.

Rappelons pour terminer, que Marcel Maas était le frère du violoncelliste Robert Maas, mort en 1948 pendant un concert qu'il donnait au Mills College de Californie avec le quartette à cordes "Paganini" dont il était le fondateur. Il avait été professeur de violoncelle et de musique de chambre à la Chapelle Musicale de la Reine Elisabeth. Robert Maas était âgé de 47 ans.

P. OLIVIER

(1) Journal "Germinal" du 22.10.1950.

(2) Michel Maziers - Histoire de la Paroisse N.D. Cause de Notre Joie - 1980.